

Tilaja: Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro Order No.
1112083

Tilausvahvistus Order Confirmation
74933K

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark
1112083

Päivämäärä Date
10.10.2018
Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Todistus Certificate
31

Lähtö Shipping

Laatumerkintä Quality Marking
RAEX 400

Tarkastajan leima
Stamp of Inspector

Mxx

Vastaanottajan leima
Stamp of Surveyor

Muut leimaukset
Other Stamps

Toimitustyyppi Delivery type
REST DELIVERY

Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No.
XXXXXX XXX XX XXX

Tuote Product
CUT LENGTHS
Laji Grade
RAEX 400
Laatuselvitys Quality Specifications
ABRASION RESISTANT STEEL

Toleranssit Tolerances
EN 10051:2010

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Marke	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT	MT
-----------------	---------------------------	-----------------	------------	-----------------------	-----------------------------------	-----------------	----	----

HOT ROLLED STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES

CERT WITH ANALYSIS AND HARDN.; FLATNESS ACC. EN 10029 CL N, ST H; SURFACE ACC. EN 10163-2 CL A3

030 6.00 X 1500 X 3000 AR40068RX 61 12940 22029 011 011

*** 61 12940

126266



Kontino Oy Ab

Raahe Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HAMPEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-02401 RAASE FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Tilaja / Purchaser:
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro / Order No:
1112083

Tilausvahvistus / Order Confirmation
74933K

Vastaanottaja / Consignee:
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki / Shipping mark
1112083

Päivämäärä / Date
10.10.2018
MLK

Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Laji / Grade
RAEX 400

Lisävaatimukset / Additional requirements

Jatkuvavalettua happiterästä
Oxygen steel, continuous casting

Fully killed, Fine grain practiced

Laatuselvitys / Quality Specifications
ABRASION RESISTANT STEEL

Pos. Item	Sulatus, k. erä nro Cast. test No	T-tila Cond	Vetokoe Tensile test															Taivutuskoe Bend test		Huom Nb	Päästö Tempering °C
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	RM MPa 2	3	50	A % 80	200	REH / RM	RM * A5	1	RAZ % 2	3		
030	22029 011	Q																			

Q = QUENCHED

Pos. Item	Sulatus, k. erä nro Cast. test No	Iskukoe / Impact test										FA %										LE (mm)				Erikoiskokeet / Special tests				Huom Nb	Päästö Tempering °C
		K3	°C	1	2	3	Keskiarvo Average	W (mm)	1	2	3	Keskiarvo Average	1	2	3	Keskiarvo Average	1	2	3	Keskiarvo Average	K4	°C	1	2	Keskiarvo Average	K4	°C	1	2	Keskiarvo Average	

FA = Sitkeämurtuman osuus / Shear fracture appearance

LE = Poikittainen laajenema / Lateral Expansion

030 22029 011

K4: 3A=HARDNESS/HB CENTRE

3A 367

Raahe Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus / Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja / Authorized inspection representative

Yhtiön nimi / Company Name: SSAB Europe Oy
Käsinäkö / Registered Office: HÄMEENLINNA
Osoite / Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-01401 RAAHEN Keskusta, FINLAND

Puhelin / Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus / Business ID: 2389445-7

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulée № Плавки	Koe nro Test No Prüf. Nr. Essai No № Пробы	Positio Item Pos. Poste Поз.	Cekv Ceq Caq Ceq Cekv	Analyysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ плавки % (* = ppm)												
				C	SI	MN	P	S	AL	CU	CR	NI	MO	N	B	
22029		030	.44	.149	.18	1.30	.011	.000	.048	.010	0.34	0.04	.014	.003	.0017	

Päivämäärä Date Datum Date Дата

10.10.2018

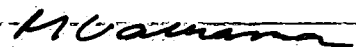
MLK

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raahе Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und KontrolleTesting and Inspection
Essais et Contrôle

Испытание и контроль качества

Steel manufactured and supplied by Raahе Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raahе Steel Works» и поставляемая
заказчику сталь не излучает радиации.

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
SachverständigerAuthorized inspection representative
Inspector autorisé

Уполномоченный инспектор

Yhtiön nimi Company Name:
Yhteisöjen rekisteröity nimiSSAB Europe Oy
HÄMEENLINNA

Osoite Address:

PL 93, P.O Box 93
FIN-02401 RAAHЕ FINLAND

Puhelin Telephone:

020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 74933K03 Date 09.10.2018 Loading order number 89942
 Customer's order 1112083

Consignee

OY KONTINO AB

Buyer

KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
 HAKKILA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

HAKKILA

Marks and numbers

1112083

Number and description of goods

61 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES

Weight

12940 KG

REST DELIVERY

Invoicing weight

ACTUAL

Item	Quality specification		Charge		Packages		Pcs	Weight kg
	HOT ROLLED STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES							
	RAEX 400 .							
	AR40068RX							
030	6.00	1500	3000	22029 011	16	P001	11	2340
				22029 011	17	P002	11	2330
				22029 011	18	P003	11	2335
				22029 011	19	P004	11	2335
				22029 011	20	P005	11	2330
				22029 011	21	P006	6	1270
					*		61	12940
CONSIGNMENT TOTAL				***	6		61	12940

CN

72254060

ITEMS

030